EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

SEANCE DU **04 novembre 2011 à 18 h 00**

AUJOURD'HUI **quatre novembre deux mille onze**

LE CONSEIL MUNICIPAL de la Ville de Clermont-Ferrand, convoqué par Monsieur le Maire le 28 octobre 2011, s'est réuni dans la salle ordinaire des séances.

Après avoir ouvert la séance, Monsieur le Maire procède à l'appel.

Etaient présents Mmes et MM. les Membres du Conseil dont les noms suivent :

Serge GODARD, Maire, présidant la séance

Présent(e)s :	**Serge GODARD, Alain MARTINET, Françoise NOUHEN, Alain BARDOT, Christine DULAC-ROUGERIE, Odile SAUGUES, Djamel IBRAHIM-OUALI, Jacqueline CHAPON, Olivier BIANCHI, Odile VIGNAL, Havva ISIK, Simon POURRET, Pascal GENET, Patricia AUCOUTURIER, Cécile AUDET, Danielle AUROI, Guy BALLET, Sandrine BERGEROT-RAYNAL, Grégory BERNARD, Christophe BERTUCAT, Pascaline BIDOUNG, Jean-Pierre BRENAS, Fatima CHENNOUF-TERRASSE, Cyril CINEUX, Sandrine CLAVIERES, Anne COURTILLÉ, Roger GIRARD, Philippe GORCE, Danièle GUILLAUME, Christiane JALICON, Claudine KHATCHADOURIAN-TECER, Alain LAFFONT, Jacques LANOIR, Isabelle LAVEST, Didier MULLER, Christine PERRET, Martine REMBERT-MANTELET, Yves REVERSEAU, Marie SAVRE, Louis VIRGOULAY**
Excusé(e)s ayant donné pouvoir :	**Dominique ADENOT à Serge GODARD, Bernard DANTAL à Jacques LANOIR, Monique BONNET à Philippe GORCE, Manuela FERREIRA DE SOUSA à Christine DULAC-ROUGERIE, Philippe BOHELAY à Alain BARDOT, Nicole BARBIN à Jean-Pierre BRENAS, Carole COURTIAL à Cécile AUDET, Jean-Michel DUCLOS à Alain LAFFONT, Michel FANGET à Christine PERRET, Jérôme GODARD à Claudine KHATCHADOURIAN-TECER, Chantal MERCIER-COURTY à Pascal GENET, Corinne NAJIM à Patricia AUCOUTURIER, Eric SEVRE à Alain MARTINET, Bruno SLAMA à Grégory BERNARD**
Excusé(e)s :	**Jean-Philippe VALENTIN**
Absent(e)s :	
Secrétaire :	**Sandrine CLAVIERES**

Madame Danielle AUROI donne pouvoir à Madame Odile VIGNAL et quitte la séance à partir de la question n° 2. Monsieur Alain LAFFONT (détenteur du pouvoir de Monsieur Jean-Michel DUCLOS) donne pouvoir à Madame Fatima CHENNOUF-TERRASSE et quitte la séance à partir de la question n° 8.
A partir de la question n°8, Monsieur le Maire confie la conduite des débats à Monsieur Alain MARTINET, Premier Adjoint.

Rapport N° 26

SOUTIEN A LA VIE ASSOCIATIVE

La Ville met en place chaque année une enveloppe destinée au soutien à la vie associative.

Quinze projets répondant aux critères ont été examinés favorablement.

Il est proposé l'attribution de subventions présentées dans le tableau annexé pour un montant global de 19 100 €.

Les crédits nécessaires sont inscrits au budget 2011.

En conséquence, il vous est proposé, en accord avec votre commission, :

- d'approuver la répartition des aides financières accordées aux associations conformément au tableau joint en annexe ;

- d'autoriser en temps utile le versement de ces subventions aux associations concernées ;

- d'autoriser la signature éventuelle de conventions avec les associations, conformément à la législation en vigueur.

Maître d'ouvrage	Intitulé des projets	Nom et Tél. Président de l'association/ou Responsable du projet	Territoire	Public visé	Autres financements	Coût de l'action €	Subvention demandée VILLE	Subvention proposée VILLE
Ligue des Droits de l'homme Centre Jean Richepin 21 rue Jean Richepin 63000 Clermont–Ferrand	**Rencontres Interculturelles :** Il s'agit de développer les liens d'amitié et de compréhension entre citoyens français et demandeurs d'asile de diverses origines. Mise en place d'une journée interculturelle avec présentation d'une exposition sur les parrainages, et ateliers autour des cultures du monde. **Date :** 18 novembre **Partenaires :** RESF, La Cimade.	Marie–Luce Pouchard 04 73 92 87 00	Clermont–Fd	Tout public	Ressources propres : 800,00 € Valorisation bénévolat : 200,00 €	1 500,00	500,00	500,00
Association des Rythmes de Turquie 20 rue du Château des Vergnes 63100 Clermont–Ferrand	**Représentation de fin d'année :** Il s'agit de valoriser les jeunes participants aux ateliers. Mise en place d'une soirée festive et conviviale qui aura pour objet de présenter le travail des ateliers de danse. **Date :** 20 décembre **Partenaires :** Espoir de Femmes	Madame Ylmaz 06 03 80 06 09	Quartier Nord	Tout public	Ressources propres : 1 000,00 €	1 500,00	500,00	500,00
« Pinceaux en liberté » Maison de quartier de Croix de Neyrat Rue des Hauts de Chanturgue 63100 Clermont–Ferrand	**Sortie culturelle à Bourges :** L'association s'adresse à des personnes retraitées et isolées du quartier de Croix de Neyrat. Cette sortie est l'occasion pour ces personnes de sortir de leur isolement. Au programme, visite de la cathédrale St–Etienne, classée au patrimoine mondiale de l'UNESCO, du quartier médiéval et du Palais Jacques Coeur. **Date :** 8 décembre **Partenaire :** Ville de Clermont–Ferrand (Maison de quartier de Croix de Neyrat)	Madame Touzin 04 73 24 45 87	Quartier de Croix de Neyrat	Personnes retraitées et isolées	Ressources propres : 225,00 € Participation des adhérentes : 630,00 €	1 355,00	500,00	500,00
Association Valentin Haüy Comité régional d'Auvergne 24 Avenue des Paulines 63000 Clermont–Ferrand	**Aide à la restructuration à la vie dans le noir :** Il s'agit de permettre à des adultes devenus mal -voyants ou non – voyants de se restructurer dans le noir. Notamment de travailler sur la locomotion, les déplacements, les prises de repères … Un stage de 3 jours va être organisé avec une association de Nîmes, spécialisée dans ce type de sensibilisation pour un groupe d'une dizaine de personnes. **Dates :** 4e trimestre 2011	Monsieur Laborde 04 73 91 27 81	Clermont–Fd	Public âgé	Ressources propres : 3 600,00 € Valorisation du bénévolat 2 000,00	6 600,00	1 000,00	1 000,00

Maître d'ouvrage	Intitulé des projets	Nom et Tél. Président de l'association/ou Responsable du projet	Territoire	Public visé	Autres financements	Coût de l'action €	Subvention demandée VILLE	Subvention proposée VILLE
Association France Palestine Solidarité **Maison de l'Oradou** **88 rue de l'Oradou** **63000 Clermont–Ferrand**	**Semaine d'Animations** : Cette semaine a pour objet de sensibiliser le tout public sur la Palestine au travers du travail des associations palestiniennes qui œuvrent pour la paix et la non – violence. Au programme de cette semaine, expositions, conférences – débat, ciné – documentaire, soirées concerts - spectacles … **Dates** : 4e trimestre 2011 **Partenaires** : LDH, les Amis du Monde Diplomatique, les Amis des Temps des Cerises, association Hébron – France, cinéma le Rio.	Monsieur Chillard 04 73 35 50 09	Clermont–Fd	Tout public	Ressources propres : 500,00 € Conseil général : 1 000,00 € Participations : 500,00 €	5 000,00	3 000,00	3 000,00
Association CADIS **Bâtiment Guy Vignes** **30 rue Etienne Dolet** **63000 Clermont–Ferrand**	**Journée mondiale du SIDA** : Mise en place de temps de sensibilisation en direction du grand public sur les traitements, les méthodes de dépistage et sur la situation épidémiologique du Sida en Auvergne. Organisation d'une soirée festive, d'une conférence en présence des professeurs Beytout, Jaconet et Perriot, et de temps de distributions d'informations sur l'espace public. **Date** : 1er décembre 2011 **Partenaires** : CDAG, COREVIH, Aides, Agile, Femmes Solidaires, CPAM 63, ville de Clermont–Ferrand (Maison de quartier St–Jacques, Centre Georges Brassens).	Monsieur Beytout 04 73 34 12 12	Clermont–Fd	Tout public	Conseil général : 300,00 € CPAM 63 : 1 500,00 € Femmes Solidaires : 1 000,00 € Valorisation des contributions en nature : 4 900,00 €	8 700,00	1 000,00	1 000,00
« Il était une fois Montferrand » **24 place de la Rodade** **63100 Clermont–Ferrand**	**Marché des Potiers** : Pour la 6e année consécutive, un marché des Potiers est organisé à Montferrand sur l'esplanade du Musée d'Art Roger Quilliot. Pour cette édition, les potiers – céramistes de la région, mais aussi quelques céramistes d'autres régions ont accepté de participer à cette initiative. Une trentaine d'atelier présenteront leurs réalisations. **Dates** : 3 et 4 décembre 2011 **Partenaires** : Potiers membres de l'association « Terres et Potiers d'Auvergne. »	Mme Triffandier 04 73 23 19 29	Montferrand	Tout public	Participations : 2 700,00 € Conseil Général : 500,00 €	3 800,00	500,00	500,00

Maître d'ouvrage	Intitulé des projets	Nom et Tél. Président de l'association/ou Responsable du projet	Territoire	Public visé	Autres financements	Coût de l'action €	Subvention demandée VILLE	Subvention proposée VILLE
Mouvement Français pour le Planning Familial 13 rue des Quatre – Passeports 63000 Clermont–Ferrand	**Séances de sensibilisation sur le phénomène des violences faites aux femmes :** L'objectif est de réduire et débanaliser les violences envers les femmes. Pour cela, le Planning Familial va mettre en place des séances de théâtre forum. Il s'agit d'une forme de théâtre participatif qui vise à l'information et à la prévention. La troupe de théâtre présentera une situation de violences à l'égard des femmes. L'histoire sera ensuite reprise et le meneur de jeu invitera les spectateurs à intervenir sur scène. Le Planning Familial fera ensuite une information plus globale sur les violences faites aux femmes et sur leurs prises en charge. **Dates :** du 15/11/2011 au 15/02/2012 **Partenaires** : Espoir de Femmes, Femmes Solidaires, Solidarité Femmes Immigrées, le CADIS, comité de quartier la Plaine – les Vergnes, CIDFF.	Mme Gauthier 04 73 37 12 07	Clermont–Fd	Adultes et adolescent(e)s	Ressources propres: 1 000,00 € Bénévolat : 1 400,00	3 400,00	2 000,00	2 000,00
Comité Droit Au Logement des habitants du Puy-de-Dôme (DAL 63) Maison des Associations 2 boulevard Trudaine 63000 Clermont–Ferrand	**Inauguration du nouveau local :** Le Comité DAL 63 vient de déménager dans des nouveaux locaux. Afin de faire connaître au public et aux partenaires prescripteurs ce nouveau lieu, le DAL souhaite organiser un moment convivial, festif, mais aussi d'informations sur ses prérogatives. **Dates :** décembre 2011 **Partenaires :** RESF, AC 63, RESEL.	Mme Montagnac 06 07 86 85 75	Clermont–Fd	Tout public	Ressources propres : 500,00€	1 000,00	500,00	500,00
« Les Joujoux de Marilou » 2 rue de la Fontaine du Bac 63000 Clermont–Ferrand	**Récupération, remise en état et redistribution de jouets usagers :** L'objectif est de favoriser les gestes éco – citoyens et solidaires. L'action permet de recréer, par le biais d'animations (Marchés solidaires, Kermesses, Fête du quartier), du lien intergénérationnel sur le quartier de la Fontaine du Bac. L'association récupère les jouets usagers, les répare et ensuite par le biais de partenariats redistribue aux plus démunis. **Dates :** année scolaire 2011/2012 **Partenaires** : L'ADAPT, CeCLER, CHU Estaing, Crêche multi – accueil « les petits as », Corum St Jean, Des couleurs pour l'Enfance...	Mme Rodrigues 09 75 35 51 33	Clermont–Fd	Tout public	Conseil général : 500,00 € Dons : 550,00 €	1 650,00	600,00	600,00

Maître d'ouvrage	Intitulé des projets	Nom et Tél. Président de l'association/ou Responsable du projet	Territoire	Public visé	Autres financements	Coût de l'action €	Subvention demandée VILLE	Subvention proposée VILLE
Les Voix du Monde **44 bis du Creux Rouge** **63100 Clermont–Ferrand**	**Trentième échange avec l'école de musique Tchaïkovski :** Concerts, ateliers de formation et d'échanges avec plusieurs écoles de chant et de chorales dont l'école de Musique Tchaïkovski à l'occasion du trentième anniversaires des échanges. Adaptation de partitions, créations culturelles et pédagogiques. **Dates :** Hiver 2011 – Printemps 2010	Mme Delage 04 73 36 15 50	Clermont–Fd	Tout public	Ressources propres : 2 000,00 € Conseil Régional : 2 000,00 € Conseil Général : 2 000,00 €	10 000,00	4 000,00	4 000,00
"Les Lutins d'Herbet" **11 rue d'Aubrac** **63100 Clermont-Ferrand**	**Regroupement d'assistantes maternelles :** Il s'agit de permettre une meilleure socialisation des enfants gardés par chacune des assistantes maternelles, membres de cette association. Ainsi l'association organise des activités collectives : - sorties bibliothèque; - organisation de temps festifs (carnaval, fête de Noël, fête de la musique) - Mise en place d'un projet d'activités annuel sur les quatre saisons. - Actions intergénérationnelles. **Dates :** Septembre 2011 à Septembre 2012. **Partenariats :** Ville de Clermont-Ferrand, "les Joujoux de Marilou", Halte - jeux, Maison de retraite des Sources.	Mme Ribeiro Muriel 04 73 90 57 08	Quartier d'Herbet	Enfants du quartier	Ressources propres : 90,00 € Conseil général : 300,00 €	1 390,00	1 000,00	1 000,00
« Unis Vers le Mouvement » **21 avenue d'Italie** **63000 Clermont–Ferrand**	**Sortie Battle de Chelles :** Cette association, par la pratique et la promotion du HIP – HOP, a réussi à fédérer un nombre de jeunes important du quartier de Croix de Neyrat et du quatier de St–Jacques qui se sont investis très sérieusement dans leur discipline. Afin de valoriser ce groupe de jeunes assidus, l'association souhaite pouvoir les emmener participer à un battle, d'envergure internationale, à Chelles. **Dates :** du 11 au 13 novembre 2011 **Partenaires :** Association Sportive de Croix de Neyrat, Ville de Clermont–Ferrrand (Maisons de quartiers St -Jacques et Croix de Neyrat)	Mme Tran My – Kim 04 73 25 68 63	Clermont–Fd	Jeunes	Ressources propres : 800,00 € Participations : 200,00 €	2 000,00	1 000,00	1 000,00

Maître d'ouvrage	Intitulé des projets	Nom et Tél. Président de l'association/ou Responsable du projet	Territoire	Public visé	Autres financements	Coût de l'action €	Subvention demandée VILLE	Subvention proposée VILLE
FCPE 63 Centre associatif Jean Richepin 17 rue Jean Richepin 63000 Clermont-Ferrand	**Accès à l'école :** Il s'agit de permettre aux enfants de demandeurs d'asile d'accéder à la scolarité dans les meilleures conditions possibles. Cela passe par une aide à l'acquisition du matériel scolaire et sportif. Il s'agit aussi de permettre à ces enfants d'avoir accès à la vie culturelle locale. **Date de mise en œuvre :** année 2011 **Partenariat :** RESF, LDH, CIMADE, ASTI, CEMEA, Planning familial, MRAP... **2e versement complémentaire aux 5000,00 € votés au conseil municipal de juin 2011.**	Président de l'association: Mme ROUSSEX 04 73 92 06 78	Clermont-Fd	Enfants et jeunes en âge d'être scolarisés	Dons individuels : 1 500,00 € Participations associations partenaires 2 500,00 €	11 000,00	7 000,00	CM Juin 2011 5 000,00 versés CM novembre 2011 subvention proposée 2 000,00
Groupe Local Cimade de Clermont-Ferrand 11 rue Marmontel 63000 Clermont–Ferrand	**Développement des permanences d'aide juridique et administrative :** Il s'agit d'assurer l'ouverture d'une permanence hebdomadaire les mercredis. A cette fin, il faudra accueillir et former des équipiers bénévoles. Ces formations thématiques, assurés par des prestataires extérieurs, porteront sur le droit d'asile, les accords bilatéraux, ou encore le droit des couples franco – étrangers. **Dates :** année scolaire 2011 – 2012	Monsieur Bouhier 04 73 93 79 30	Clermont–Fd	Tout public	Ressources propres : 1965,00 € Conseil Général : 10 000,00 €	16 965,00	5 000,00	1 000,00
TOTAL						**75 860,00**	**28 100,00**	**19 100,00**

DELIBERATION

La proposition mise aux voix est adoptée à l'unanimité et convertie en délibération.

Pour ampliation certifiée conforme.

Fait à Clermont-Ferrand, le 14 novembre 2011

Pour le Maire et par délégation,
L'Adjoint,

Philippe BOHELAY